



Radio / Cassette

Minnesota DJ32

Betjenings- og monteringsvejledning



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

Bitte aufklappen
Open here
Ouvrir s.v.p.
Aprite la pagina
Hier openslaan a.u.b.
Öppna
Por favor, abrir
Favor abrir
Åbn her



- ① **[V]**-tast til aftagning af fronten (release panel)
- ② Tast, til tænd/sluk og lydfrakobling (Mute) af apparatet
- ③ Volumenkontrol
- ④ Kassetteskakt
- ⑤ Piletastblok
- ⑥ Kort tryk: **SRC**-tast, lydkildevalg mellem kassette, radio, Multi CD eller Compact Drive MP3 (hvis tilsluttet) hhv. AUX
Langtryk: Kasetteudtagning
- ⑦ Kort tryk: **MENU**-tast, valg af menuerne for grundindstillingerne
Langt tryk: Start af Scan-funktionen
- ⑧ **X-BASS**-tast, aktiverer X-BASS funktionen
- ⑨ **AUDIO**-tast, til indstilling af klang (bas og diskant) og lydstyrkefordeling (balance og fader).
- ⑩ Tasteblok **1 - 6**
- ⑪ Kort tryk: **TRAF**-tast (traffic), tænder/slukker for trafikradioen.
Langt tryk: **RDS**-tast, tænder/slukker for RDS komfortfunktionen (Radio Data System)
- ⑫ Kort tryk: **BND**-tast (bånd), valg af kilde (radiodrift), valg af FM-hukommelsesniveauerne og bølgelængdeområderne MB og LB
Langt tryk: **TS**, starter Travelstore funktionen

INDHOLDSFORTEGNELSE

| | | | |
|--------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Henvisninger og tilbehør | 181 | Hurtig båndspoling | 192 |
| Trafiksikkerhed | 181 | Radiomonitor tænd/sluk | 193 |
| Montering | 181 | Gentage musiktitel | 193 |
| Tilbehør | 181 | Skanning af alle kassetens musiktitler (SCAN) | 193 |
| Aftagelig betjeningsdel | 183 | Afbyrde afspilningen (pause) | 193 |
| Tyverisikring | 183 | Springe tomme pladser over (Blankskip) | 194 |
| Fjernelse af betjeningsdel | 183 | Valg af båndtype | 194 |
| Påsætning af betjeningsdel | 183 | Dolby B støjbegrænsning | 194 |
| Tænd/sluk | 184 | Multi CD-drift | 195 |
| Lydstyrkeregulering | 185 | Start af Multi CD-drift | 195 |
| Indstilling af startlydstyrke | 185 | Valg af CD | 195 |
| Lynhurtig lydfrakobling (Mute) | 185 | Valg af musiknummer | 195 |
| Indstilling af Mute-lydstyrke | 185 | Hurtigvalg af musiknummer | 195 |
| Lydfrakobling i løbet af telefondrift . | 185 | Hurtig søgning (hørbar) | 195 |
| Indstilling af signaltonen (BEEP) .. | 186 | Gentaget afspilning af enkelte musiknumre eller komplette CD'er (REPEAT) | 195 |
| Radiodrift | 186 | Afspilning af musiknumre i tilfældig rækkefølge (MIX) | 195 |
| Tænd radiodrift | 186 | Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN) | 196 |
| RDS-komfortfunktion (AF, REG) .. | 186 | Afbyrdelse af afspilning (PAUSE) . | 196 |
| Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau | 187 | Skift af displayvisning | 196 |
| Indstilling af stationer | 187 | CLOCK - klokkeslæt | 197 |
| Indstilling af stationssøgerens følsomhed | 188 | Klang og lydstyrkefordeling . | 198 |
| Gemme stationer | 188 | Indstilling af bas | 198 |
| Automatisk lagring af stationer (Travelstore) | 188 | Indstilling af diskant | 198 |
| Valg af radiostationer fra hukommelsen | 188 | Indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance) | 198 |
| Skanning af stationer (SCAN) | 188 | Indstilling af lydstyrkefordeling foran/bagved (fader) | 198 |
| Indstilling af skanningstid | 189 | X-BASS | 199 |
| Programtype (PTY) | 189 | Indstilling af niveaumåler | 199 |
| Optimering af radiomodtagning | 190 | Eksterne lydquellen | 200 |
| Trafikradio | 191 | Tekniske data | 200 |
| Kassettedrift | 192 | Monteringsvejledning | 201 |
| Afspilning af kassetter | 192 | | |
| Kassetteudløser | 192 | | |
| Ændre afspilningsretning | 192 | | |
| Springe musiktitler over (S-CPS) . | 192 | | |

Henvisninger og tilbehør

Det glæder os, at du har valgt et Blaupunkt-produkt. Vi ønsker dig megen glæde af dit nye apparat.


Før den første igangsætning bedes du læse denne betjeningsvejledning.

Blaupunkt-redaktørerne arbejder permanent på at gøre betjeningsvejledningerne overskuelige og nemme at forstå. Hvis du dog alligevel har spørgsmål angående betjeningen, så kontakt din specialforretning eller telefon-hotline for dit land. Telefonnummeret finder du på bagsiden af denne vejledning.

For vore produkter yder vi en producentgaranti for apparater, der er købt inden for den Europæiske Union. Garantibetingelserne kan du hente under www.blaupunkt.de eller bestille direkte hos:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Trafiksikkerhed

 Trafiksikkerheden kommer altid i første række. Bilradioen må kun betjenes, når den aktuelle trafiksituation tillader det. Gør dig kendt med apparatet før det anvendes i bilen. Advarselssignaler fra f.eks. politi, brandværn og redningstjeneste skal kunne registreres i tide i bilen. Derfor er det mest hensigtsmæssigt at lytte til programmer i en passende lydstyrke under kørslen.

Montering

Hvis du selv vil montere bilradioen, bør du ubetinget læse monterings- og tilslutningshenvisningerne bagerst i brugsanvisningen, inden du går i gang.

Tilbehør

Benyt kun tilbehør, der er godkendt af Blaupunkt.

Fjernbetjening

Med fjernbetjeningen RC 08, RC 10 eller RC 10H (fås som specialtilbehør) kan du betjene de fleste af bilradioens basisfunktioner sikkert og bekvemt.

Fjernbetjeningen kan ikke benyttes til at tænde/slukke for radioen.

Multi CD

Følgende Multi CD-apparater fra Blaupunkt kan tilsluttes:

CDC A 02, CDC A 06, CDC A 08, CDC A 072 og IDC A 09.

Via et adapterkabel (Blaupunkt-nr.: 7 607 889 093) kan Multi CD-apparaterne CDC A 05 og CDC A 071 tilsluttes ekstra.

CD-boksen CDC A 08 følger med ved levering af Minnesota DJ32.

Compact Drive MP3

For at kunne have tilgang til MP3-musiknumre, kan du alternativt til Multi CD-apparatet tilslutte Compact Drive MP3. Hos Compact Drive MP3 lagres MP3-musiknumrene først med en computer på Microdrive™-harddisken af Compact Drive MP3 og kan, når Compact Drive MP3 er tilsluttet bilradioen, afspilles som normale CD-musiknumre. Compact Drive MP3 betjenes som et Multi CD-apparat. De fleste Multi CD-funktioner kan også anvendes med Compact Drive MP3.

Aftagelig betjeningsdel

Tyverisikring

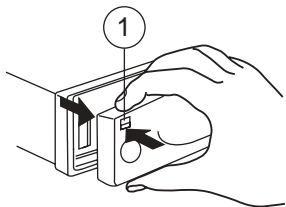
Apparatet er forsynet med en aftagelig betjeningsdel (Release-Panel) til beskyttelse mod tyveri. Uden denne betjeningsdel har apparatet ingen værdi for tyve.

Beskyt apparatet mod tyveri og tag altid betjeningsdelen med, når bilen forlades. Opbevar betjeningsdelen ikke i bilen, heller ikke på et gemt sted. Den konstruktive udformning af betjeningsdelen muliggør nem håndtering.

Henvisning:

- Lad betjeningsdelen ikke falde ned.
- Betjeningsdelen må aldrig udsættes for direkte sollys eller andre varmekilder.
- Undgå direkte berøring af kontakterne med huden. Kontakterne rengøres om nødvendigt med en frugfri klud, der er fugtet med alkohol.

Fjernelse af betjeningsdel



- ⇒ Tryk på tasten [V] ①.

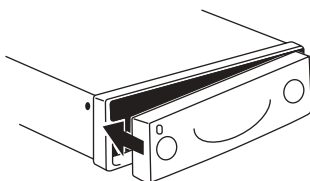
Betjeningsdelens lås åbnes.

- ⇒ Træk betjeningsdelen først lige og derefter mod venstre ud af apparatet.

- Efter løsning af betjeningsdelen fra apparatet, kobles det fra.
- Alle aktuelle indstillinger gemmes.
- En isat kassette bliver i apparatet.

Påsætning af betjeningsdel

- ⇒ Skub betjeningsdelen fra venstre mod højre ind i apparatets føring.
- ⇒ Tryk betjeningsdelens venstre side ind i apparatet, indtil den kommer i indgreb.



Henvisning:

- Tryk ikke på displayet, når betjeningsdelen sættes på.

Hvis apparatet har været tændt, da betjeningsdelen blev fjernet, starter det automatisk igen efter påsætningen med den sidste indstilling (radio, kassette, Multi CD hhv. Compact Drive MP 3 eller AUX).

Tænd/sluk

For at tænde eller slukke for apparatet findes der flere muligheder.

Tænd/sluk via bilens tænding

Hvis apparatet er tilsluttet korrekt til bilens tænding og ikke er blevet frakoblet med tasten ②, kan det tændes og slukkes via tændingen.

Du kan også tænde for apparatet med afbrudt tænding:

⇒ Tryk hertil på tasten ②.

Henvisning:

- Efter en spilletid på en time afbrydes bilradioen automatisk ved afbrudt tænding for at skåne bilbatteriet.

Tænd/sluk med den aftagelige betjeningsdel

⇒ Tag betjeningsdelen af.

Apparatet kobles fra.

⇒ Sæt betjeningsdelen på igen.

Apparatet tændes. Den sidste indstilling (radio, kassette, Multi CD hhv. Compact Drive MP3 eller AUX) aktiveres.

Tænd/sluk med tasten ②

⇒ Tryk på tasten ② for at tænde.

⇒ Tryk længere end to sekunder på tasten ② for at slukke.

Apparatet kobles fra.

Tænd via kassetteisætning

Når ingen kassette er i drevet ved frakoblet apparat,

⇒ skub kassetten med den åbne side mod højre uden anvendelse af magt ind i drevet, indtil du møder modstand.

Apparatet tændes. Kassetten afspilles.

Lydstyrkeregulering

Systemets lydstyrke kan reguleres i skridt fra 0 (off) til 66 (maks.).

For at skrue op for lyden

- ⇒ drej volumenknappen ③ mod højre.

For at skrue ned for lyden

- ⇒ drej volumenknappen ③ mod venstre.

Indstilling af startlydstyrke

Lydstyrken, med hvilken apparatet tændes, kan indstilles.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑦.
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **⌂** ⑤, indtil "ON VOLUME" vises på displayet.
- ⇒ Indstil startlydstyrken med **<>**-tasterne ⑤.

For en bedre orientering forandres lydstyrken hørbart på tilsvarende vis i løbet af indstillingen.

Når du indstiller "LAST VOL", aktiveres lydstyrken igen, som var aktiv før frakoblingen.

Henvisning:

- ⇒ For at beskytte hørelsen, vil startlydstyrken ved indstilling af "LAST VOL" være begrænset til værdien "38". Hvis lydstyrken var højere, da der blev slukket for radioen, og du har valgt "LAST VOL", vil værdien "38" gælde, når der tændes for radioen igen.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** ⑦.

Lynhurtig lydfrakobling (Mute)

Systemets lydstyrke kan dæmpes lynhurtigt (Mute) til en værdi, som du selv indstiller.

- ⇒ Tryk kort på tasten ②.

"MUTE" vises på displayet.

Indstilling af Mute-lydstyrke

Lydfrakoblingens lydstyrke (Mute Level) kan indstilles.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** ⑦.
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **⌂** ⑤, indtil "MUTE LVL" vises på displayet.
- ⇒ Indstil Mute Level med **<>**-tasterne ⑤.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** ⑦.

Lydfrakobling i løbet af telefondrift

Hvis apparatet er forbundet med en mobiltelefon, kan lyden af bilradioen frakobles, når "røret løftes". Hertil skal mobiltelefonen være tilsluttet bilradioen, som beskrevet i monteringsvejledningen.

Lydfrakoblingen foretages til den indstillede Mute-lydstyrke.

Indstilling af signaltonen (BEEP)

Når der ved nogle funktioner trykkes længere på en tast end 2 sekunder, f.eks. til lagring af en station på en stationstast, høres en signaltone (BEEP-lyd). BEEP-lydens lydstyrke kan indstilles.

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **∇** eller **⏏** (5), indtil "BEEP OFF" hhv. "BEEP ON" vises på displayet.

"BEEP OFF" betyder, at signaltonen ikke er aktiveret. "BEEP ON" betyder, at den er aktiveret.

⇒ Vælg med **<>**-tasterne (5).

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Radiodrift

Dette apparat har en RDS-radiomodtager. Mange af FM-stationerne, der kan modtages, sender et signal, der ved siden af programmet også indeholder informationer som f.eks. stationsnavn og programtype (PTY). Stationens navn vises på displayet, så snart den kan modtages.

Tænd radiodrift

Hvis driftsarterne kassette, Multi CD hhv. Compact Drive MP3 eller AUX er indstillet,

⇒ tryk på tasten **BND•TS** (12).

"RADIO" vises på displayet.

eller

⇒ tryk så mange gange på tasten **SRC** (6), indtil "RADIO" vises på displayet.

RDS-komfortfunktion (AF, REG)

Med RDS-komfortfunktionen AF (alternativ frekvens) og REG (regional) har du endnu flere muligheder med din bilradio.

- AF. Når RDS-komfortfunktionen er aktiveret, skifter apparatet automatisk til den bedste modtagerfrekvens for den aktuelle station.
- REG. Nogle stationer inddeler til bestemte tider deres program i regionalprogrammer med forskelligt indhold. Med REG-funktionen undgås det, at bilradioen skifter til alternative frekvenser, der har et andet programindhold.

Henvisning:

- REG skal aktiveres/inaktiveres særskilt i menuen.

Tænd/sluk REG

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∇** eller **∧** (5), indtil "REG" vises på displayet. Bag "REG" vises "OFF" eller "ON".
- ⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at tænde eller slukke for REG.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Tænd/sluk RDS-komfortfunktion

For at bruge RDS-komfortfunktionerne AF og REG,

- ⇒ tryk længere end to sekunder på tasten **TRAF•RDS** (11).

RDS-komfortfunktionerne er aktive, når "RDS" lyser på displayet.

Valg af bølgeområde/ hukommelsesniveau

Med dette apparat kan du modtage programmer fra frekvensbåndene VHF (FM), MB og LB.

For bølgeområdet FM er der tre hukommelsesniveauer til rådighed og bølgeområderne MB og LB har hver et hukommelsesniveau.

På hvert hukommelsesniveau kan der lagres seks stationer.

For at skifte mellem hukommelsesniveauerne hhv. bølgeområderne,

- ⇒ tryk kort på tasten **BND•TS** (12).

Indstilling af stationer

Der findes flere muligheder for at indstille stationer.

Automatisk stationssøgning

- ⇒ Tryk på tasten **∇** eller **∧** (5).

Den næste station, der kan modtages, indstilles.

Manuel indstilling af stationer

Stationerne kan også indstilles manuelt.

- ⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5).

Henvisning:

- Den manuelle indstilling af stationer er kun mulig, når RDS-komfortfunktionen ikke er aktiveret.

Gennemblade stationskæderne (kun FM)

Hvis en station sender flere programmer, kan man gennemblade denne såkaldte "stationskæde".

- ⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at skifte til stationskædens næste program.

Henvisning:

- For at kunne bruge denne funktion, skal RDS-komfortfunktionen være aktiveret.

På denne måde kan du kun skifte til stationer, som du har modtaget før. Anvend hertil Scan- eller Travelstore-funktionen.

Indstilling af stationssøgerens følsomhed

Du har mulighed for at ændre den automatiske stationssøgers følsomhed.

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange på tasten **V** eller **W** (5), indtil "SENS HI" hhv. "SENS LO" vises på displayet.

På displayet vises den aktuelle værdi for følsomheden. "SENS HI6" betyder den højeste følsomhed. "SENS LO1" den laveste.

Når "SENS LO" vælges, lyser "lo" på displayet.

- ⇒ Indstil den ønskede følsomhed med **<>**-tasterne (5).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Gemme stationer

Manuel lagring af stationer

- ⇒ Vælg det ønskede hukommelsesniveau FM1, FM2 eller FMT eller en af bølgeområderne MB eller LB.
- ⇒ Indstil den ønskede station.
- ⇒ Tryk længere end 2 sekunder på stationstasten **1 - 6** (10), hvor stationen skal gemmes.

Automatisk lagring af stationer (Travelstore)

De seks kraftigste stationer i regionen kan lagres automatisk (kun FM). Lagringen foretages på hukommelsesniveau FMT.

Henvisning:

- Stationer, der forinden er blevet gemt på dette niveau, slettes.
- ⇒ Hold **BND•TS**-tasten (12) trykket ind i over 2 sek.

Lagringen starter. På displayet vises "TSTORE". Når processen er afsluttet, spilles stationen på stationsplads 1 på niveauet FMT.

Valg af radiostationer fra hukommelsen

- ⇒ Vælg hukommelsesniveauet hhv. bølgeområdet.
- ⇒ Tryk på stationstasten **1 - 6** (10) for den ønskede station.

Skanning af stationer (SCAN)

Du kan kort skanne alle stationer, der kan modtages. Skanningstiden kan indstilles fra 5 til 30 sekunder i menuen.

Start SCAN

- ⇒ Hold **MENU**-tasten (7) trykket ind i over 2 sek.

Skanningen starter. "SCAN" vises et øjeblik på displayet, derefter vises det aktuelle stationsnavn hhv. frekvensen blinkende.

Afbrydelse af SCAN, fortsat lytning til station

⇒ Tryk kort på **MENU**-tasten (7).

Skanningen afbrydes og den til sidst skannede station sendes.

Indstilling af skanningstid

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **V** eller **⌂** (5), indtil "SCANTIME" vises på displayet.

⇒ Indstil den ønskede skanningstid med **<>**-tasterne (5).

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (7).

Henvisning:

- Den indstillede scan-tid gælder også for scan-funktionen i kassette- og CD-boks-drift.

Programtype (PTY)

Ved siden af stationens navn sender nogle FM-stationer også informationer om typen af deres program. Disse informationer kan modtages og vises af denne bilradio.

Sådanne programtyper kan f.eks. være:

| | | |
|---------|----------|------|
| CULTURE | TRAVEL | JAZZ |
| SPORT | NEWS | POP |
| ROCK | CLASSICS | |

Med PTY-funktionen kan man direkte vælge stationer med en bestemt programtype.

PTY-EON

Når programtypen er blevet valgt og søgningen startet, skifter apparatet fra den aktuelle station til en station med den valgte programtype.

Henvisning:

- Hvis der ikke findes en station med den valgte programart, høres en BEEP-lyd og på displayet vises "NO PTY" et øjeblik. Den sidste modtagne station indstilles igen.
- Når den indstillede eller en anden station fra stationskæden sender den ønskede programtype på et senere tidspunkt, skifter apparatet automatisk fra den aktuelle station hhv. fra kassette- eller Multi CD-drift hhv. Compact Drive MP3 til stationen med den ønskede programtype.

Tænd/sluk PTY

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **V** eller **⌂** (5), indtil "PTY ON" (tændt) hhv. "PTY OFF" (slukket) vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at vælge indstillingen.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Når PTY aktiveres, vises programtypen et øjeblik på displayet.

RADIODRIFT

Valg af programtype og start af søgning

⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5).

Den aktuelle programtype vises på displayet.

⇒ Når du vil vælge en anden programtype, kan du skifte til en anden programtype ved at trykke på **<** eller **>**-tasten (5), så længe billedet vises.

Eller

⇒ Tryk på en af tasterne **1 - 6** (10) for at vælge programtypen, der er lagret på den pågældende tast.

Den valgte programtype vises et øjeblik.

⇒ Tryk på tasten **√** eller **⌂** (5) for at starte søgningen.

Den næste station med den valgte programtype indstilles.

Lagring af programart på stationstaster

⇒ Vælg en programtype med **<** eller **>**-tasten (5).

⇒ Tryk længere end 2 sekunder på den ønskede stationstast **1 - 6** (10).

Programtypen er lagret på den valgte tast **1 - 6** (10).

Valg af PTY-sprog

Sproget, på hvilket programtypen vises, kan indstilles.

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **√** eller **⌂** (5), indtil "PTY LANG" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for vælge mellem sprogene tysk, engelsk og fransk.

Når det ønskede sprog vises på displayet,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Optimering af radiomodtagning

Støjafhængig dæmpning af diskant (HICUT)

HICUT-funktionen bevirker en forbedring af modtagningen ved dårlig radiomodtagning (kun FM). I tilfælde af forstyrrelser i modtagningen, dæmpes diskanttonerne og dermed også støjniveauet automatisk.

Tænd/sluk HICUT

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **√** eller **⌂** (5), indtil "HICUT" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at indstille HICUT.

"HICUT 0" betyder ingen, "HICUT 1" betyder automatisk dæmpning af diskant og støjniveau.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Trafikradio

Dette apparat har en RDS-EON-modtager. EON betyder **E**nhanced **O**ther **N**etwork.

I tilfælde af en trafikmelding (TA) skiftes der automatisk fra en station uden trafikradio til en tilsvarende station med trafikradio inden for stationskæden.

Efter trafikmeldingen skiftes igen tilbage til det før hørte program.

Tænd/sluk trafikradio-førsteret

⇒ Tryk på tasten **TRAF•RDS** (11).

Trafikradio-førsteret er aktiveret, når køsymbolet lyser på displayet.

Henvisning:

Du hører en signaltone,

- når du forlader dækningsområdet for trafikradiostationen, som du lige lytter til.
- når du forlader dækningsområdet for den indstillede trafikradiostation under lytning til en kassette, CD hhv. et musiknummer fra Compact Drive MP3 eller AUX-lydkilden og den derefter følgende automatiske søgning ikke finder en ny station med trafikradio.
- når du skifter fra en trafikradiostation til en station uden trafikradio.

Sluk her enten for trafikradio-førsteret eller skift til en station med trafikradio.

Indstilling af lydstyrke på trafikmeldinger

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange gange på tasten **√** eller **⏏** (5), indtil "TA VOLUME" vises på displayet.

⇒ Indstil den ønskede lydstyrke med **<>**-tasterne (5).

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (7).

Henvisning:

- Lydstyrken kan også indstilles i løbet af en trafikmelding med volumenkontrollen (3) for varigheden af trafikmeldingen.

KASSETEDRIFT

Kassettedrift

Afspilning af kassetter

- Hvis der ikke allerede er blevet lagt en kassette i,
⇒ anbringes denne i kassetteholderen. Den åbne side skal pege mod højre.

Kassetteafspilningen begynder med den side, der vender opad.

- Hvis der allerede er blevet lagt en kassette i,
⇒ trykkes på tasten **SRC** (6), til "CASSETTE" vises på displayet.

Kassetten afspilles i den aktuelle afspilningsretning.

Kassetteudløser

- ⇒ Hold **SRC**-tasten (6) trykket ind i over 2 sek.

Kassetten køres ud.

- ⇒ Tag kassetten ud af holderen.

Ændre afspilningsretning

Der kan skiftes mellem de to afspilningsretninger SIDE A og SIDE B ved at

- ⇒ trykke på tast **2 ▽** (10).

Henvisning:

- For enden af båndet skiftes der automatisk til anden afspilningsretning (Autoreverse).

Springe musiktitler over (S-CPS)

Den næste titel eller senere titler vælges ved at

- ⇒ trykke på **↗**-tasten (5) en eller flere gange.

På displayet vises "CPS FF" og det antal titler, der skal springes over. Båndet spoles nu frem til næste eller de efterfølgende titler.

Hvis du ønsker at lytte til en af de forudgående titler,

- ⇒ trykkes på **↘**-tasten (5) en eller flere gange.

På displayet vises "CPS FR" og det antal titler, der skal springes over. Båndet spoles nu tilbage til starten af den aktuelle titel eller til de forudgående titler.

Afbryde S-CPS

Titelsøgningen afbrydes ved at

- ⇒ trykke på **<** eller **>** (5).

Hurtig båndspoling

Hurtig fremspoling

- ⇒ Tryk på **➤**-tasten (5).

På displayet kommer der til at stå "FORWARD".

Hurtig tilbagespoling

- ⇒ Tryk på **➤**-tasten (5).

På displayet kommer der til at stå "REWIND".

Afslutte båndspoling

- ⇨ Tryk på en af tasterne <> (5) eller ∇ (5).

Afspilningen fortsættes.

Henvisning:

- Du kan lytte til den aktuelle radio-station samtidigt med hurtig båndspoling. I den forbindelse skal funktionen "Radiomonitor" dog være aktiveret.

Radiomonitor tænd/sluk

Henvisning:

- Der kan tændes eller slukkes for radiomonitoren, mens kassetten afspilles.
- ⇨ Tryk på **MENU**-tasten (7).
 - ⇨ Tryk på ∇ eller ∇ (5), til der kommer til at stå "RM ON" (tændt) eller "RM OFF" (slukket) på displayet.
 - ⇨ Tryk på < eller > (5) for at tænde eller slukke for radiomonitoren.

Efter indstillingen

- ⇨ trykkes på **MENU**-tasten (7).

Gentage musiktitel

- ⇨ Tryk på **4**-tasten (**RPT**) (10).

Den aktuelle musiktitel gentages. På displayet lyser RPT. Når båndet spoles tilbage for enden af titlen, vil der på displayet stå "RPT TRCK".

Gentagelse af musiktitlen afsluttes ved at

- ⇨ trykke på **4**-tasten (**RPT**) (10).

Afspilningen fortsætter på normal vis, og RPT forsvinder fra displayet.

Skanning af alle kassetternes musiktitler (SCAN)

- ⇨ Hold **MENU**-tasten (7) trykket ind i over 2 sek.

På displayet vises "CAS SCAN". Alle musiktitler på kassetten skannes nu i kronologisk rækkefølge.

Scan-funktionen afbrydes ved at

- ⇨ trykke på **MENU**-tasten (7).

Afspilningen af den aktuelle titel fortsættes.

Henvisning:

- Scan-tiden kan indstilles individuelt. Læs afsnittet "Indstilling af scan-tid" i kapitlet "Radiodrift".
- For at kunne benytte S-CPS, RPT- og SCAN-funktionen, skal der være en pause på mindst 3 sek. mellem de enkelte numre på kassetten.

Afbryde afspilningen (pause)

Kassetteafspilningen afbrydes ved at

- ⇨ trykke på **3**-tasten (II) (10).

Afspilningen afbrydes, og på displayet kommer der til at stå "PAUSE".

- ⇨ Tryk på **3**-tasten (II) (10) igen for at afslutte pausen.

Springe tomme pladser over (Blankskip)

Man kan få radioen til automatisk at springe tomme pladser, der er over 10 sek. Lange, over. I den forbindelse skal Blankskip funktionen aktiveres.

Henvisning:

- Man kan tænde/slukke for Blankskip funktionen samtidigt med at kassetten afspilles.

Blankskip tænd/sluk

- ⇒ Tryk på **MENU**-tasten (7).
- ⇒ Tryk på **√** eller **⌂** (5), til der kommer til at stå "BLK SKIP" på displayet.
- ⇒ Tryk på **<** eller **>**-tasten (5) for at tænde/slukke for Blankskip funktionen.

Når du er færdig med indstillingen

- ⇒ trykkes på **MENU**-tasten (7).

Valg af båndtype

Hvis du afspiller en kassette af båndtypen "metal" eller "CrO₂", skal du vælge "MTL ON".

Valg af båndtypen sker ved at

- ⇒ trykke på **1**-tasten (**MTL**) (10).

På displayet vises kort "MTL ON" eller "MTL OFF".

Dolby* B støjbegrænsning

Hvis du afspiller en kassette, der er blevet optaget med Dolby B, skal du aktivere Dolby funktionen.

- ⇒ Tryk på **6**-tasten (**□□**) (10).

Når Dolby funktionen er blevet aktiveret, lyser **□□** på displayet.

* Støjbegrænsningssystemet er fremstillet på licens af Dolby Laboratories. Ordet Dolby og det dobbelte D-symbol er Dolby Laboratories varemærke.

Multi CD-drift

Henviſning:

- Informationer om omgang med CD'er, ilægning af CD'er og håndtering af Multi CD-apparatet fremgår af betjeningsvejledningen for Multi CD-apparatet.

Start af Multi CD-drift

- ⇒ Tryk så mange på **SRC** (6), indtil "CHANGER" vises på displayet.

Afspilningen starter med den første CD, som Multi CD'en registrerer.

Valg af CD

For at skifte opad eller nedad til en anden CD,

- ⇒ tryk en eller flere gange på **∇** eller **∧**-tasten (5).

Valg af musiknummer

For at skifte opad eller nedad til et andet musiknummer på den aktuelle CD,

- ⇒ tryk en eller flere gange på **➤** eller **➤**-tasten (5).

Hurtigvalg af musiknummer

For et hurtigvalg af musiknummer tilbage hhv. fremad,

- ⇒ tryk så længe på en af **∇** eller **∧**-tasterne (5), indtil hurtigvalg af musiknummer tilbage eller fremad starter.

Hurtig søgning (hørbar)

For en hurtig søgning tilbage hhv. fremad,

- ⇒ tryk så længe på en af **<>**-tasterne (5), indtil den hurtige søgning tilbage eller fremad starter.

Gentaget afspilning af enkelte musiknumre eller komplette CD'er (REPEAT)

For at gentage det aktuelle musiknummer,

- ⇒ tryk kort på tasten **4 (RPT)** (10).

På displayet vises "RPT TRCK" et øjeblik, RPT lyser på displayet.

For at gentage den aktuelle CD,

- ⇒ tryk igen på tasten **4 (RPT)** (10).

På displayet vises "RPT DISC" et øjeblik, RPT lyser på displayet.

Afbrydelse af REPEAT

For at afbryde gentagelsen af det aktuelle musiknummer hhv. den aktuelle CD,

- ⇒ tryk på tasten **4 (RPT)** (10), indtil "RPT OFF" vises på displayet og RPT slettes.

Afspilning af musiknumre i tilfældig rækkefølge (MIX)

For at afspille musiknumrene på den aktuelle CD i tilfældig rækkefølge,

- ⇒ tryk kort på tasten **5 (MIX)** (10).

På displayet vises "MIX-CD" et øjeblik, MIX lyser på displayet.

MULTI CD-DRIFT

For at spille musiknumrene på alle ilagte CD'er i tilfældig rækkefølge,

⇒ tryk igen på tasten **5 (MIX)** (10).

På displayet vises "MIX ALL" et øjeblik, MIX lyser på displayet.

Henvising:

- Ved CDC A 02, CDC A 08 og IDC A 09 vælges alle CD'er i Multi CD-apparatet tilfældigt. Ved alle andre Multi CD-apparater spilles først alle musiknumre på en CD i tilfældig rækkefølge, og derefter afspilles den næste CD i Multi CD-apparatet.

Afbrydelse af MIX

⇒ Tryk på tasten **5 (MIX)** (10), indtil "MIX OFF" vises et øjeblik på displayet og MIX slettes.

Skanning af alle musiknumre på alle CD'er (SCAN)

For at skanne alle musiknumre et øjeblik på alle ilagte CD'er i opadstigende rækkefølge,

⇒ tryk længere end to sekunder på tasten **MENU** (7).

På displayet vises "SCAN".

Afbrydelse af SCAN

For at afbryde skanningen,

⇒ tryk kort på tasten **MENU** (7).

Det aktuelt skannede musiknummer spilles videre.

Henvising:

- Skanningstiden kan indstilles. Læs hertil afsnittet "Indstilling af skanningstid" i kapitlet "Radiodrift".

Afbrydelse af afspilning (PAUSE)

⇒ Tryk på tasten **3 (II)** (10).

På displayet vises "PAUSE".

Ophævelse af pause

⇒ Tryk på tasten **3 (II)** (10) under pausen.

Afspilningen fortsættes.

Skift af displayvisning

For at skifte mellem visning af musiknummer og CD-nummer eller visning af musiknummer og spilletid,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

⇒ Tryk så mange på tasten **V** eller **∧** (5), indtil "CDC DISP" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **>** (5).

Den aktuelle indstilling vises. "TIME" for spilletiden og "CD NO" for visning af CD-nummeret.


⇒ Vælg den ønskede indstilling med tasten **<** (5).

⇒ Tryk to gange på tasten **MENU** (7).

CLOCK - klokkeslæt

Kort visning af klokkeslæt

For at se på klokkeslættet,

- ⇒ tryk på tasten **AUDIO**  (9), indtil klokkeslættet vises.

Indstilling af klokkeslæt

Manuel indstilling af klokkeslæt

For at indstille klokkeslættet,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **∧** (5), indtil "CLOCKSET" vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **>** (5).

Klokkeslættet vises på displayet. Minutterne blinker og kan indstilles.

- ⇒ Indstil minutterne med **∨**/**∧**-tasterne (5).

Når minutterne er indstillet,

- ⇒ tryk på tasten **<** (5).

Timerne blinker.

- ⇒ Indstil timerne med **∨**/**∧**-tasterne (5).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (7).

Valg af 12- eller 24-timers mode

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **∧** (5), indtil "24 H MODE" hhv. "12 H MODE" vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at skifte moden.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Permanent visning af klokkeslæt ved frakoblet bilradio og indkoblet tænding

For at se på klokkeslættet, når bilradioen er koblet fra og tændingen er indkoblet,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **∧** (5), indtil "CLOCK OFF" hhv. "CLOCK ON" vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at skifte visningen mellem ON eller OFF.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Kort visning af klokkeslæt ved frakoblet bilradio

For at se på klokkeslættet, når bilradioen er koblet fra,

- ⇒ tryk på tasten **AUDIO**  (9).

Klokkeslættet vises i 8 sekunder på displayet.

KLANG OG LYDSTYRKEFORDELING

Klang og lydstyrkefordeling

For hver lydkilde (radio, cassette, Multi CD hhv. Compact Drive MP3 og AUX) kan indstillingerne af klang foretages separat.

Indstilling af bas

For at indstille bastonerne,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **∨** eller **∧** (5) for at indstille bastonerne.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

Indstilling af diskant

For at indstille diskant,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk så mange på tasten **>** (5), indtil "TREB" vises på displayet.

⇒ Tryk på **∨** eller **∧** (5) for at indstille diskanttonerne.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

Indstilling af lydstyrkefordeling venstre/højre (balance)

For at indstille lydstyrkefordelingen venstre/højre (balance),

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk så mange på tasten **>** (5), indtil "BAL" vises på displayet.

⇒ Tryk på **∨** eller **∧** (5) for at indstille lydstyrkefordelingen højre/venstre.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

Indstilling af lydstyrkefordeling foran/bagved (fader)

⇒ For at indstille lydstyrkefordelingen foran/bagved (fader),

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

"BASS" vises på displayet.

⇒ Tryk så mange gange på tasten **>** (5), indtil "FADER" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **∨** eller **∧** (5) for at indstille lydstyrkefordelingen foran/bagved.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **AUDIO** (9).

X-BASS

X-BASS betyder forøgelse af bastonerne ved lav lydstyrke.

Henvisning:

- Indstillingerne for X-BASS kan foretages separat for hver lydkilde radio, kassette, Multi CD hhv. Compact Drive MP3 og AUX.

Indstilling af X-BASS-forøgelse

X-BASS-forøgelsen kan indstilles i trin fra 1 til 3.

"XBASS OFF" betyder, at X-BASS-funktionen er deaktiveret, "XBASS 3" betyder maksimal forøgelse.

- ⇒ Tryk på tasten **X-BASS** (8).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten < eller > hhv. **∨** eller **∧** (5), indtil den ønskede indstilling vises på displayet.

Når X-BASS-forøgelsen indstilles på værdierne 1, 2 eller 3, lyser X-BASS-symbolet på displayet.

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk på tasten **X-BASS** (8).

Indstilling af niveaumåler

Under indstillingen viser niveaumåleren på displayet kortvarigt symbolsk lydstyrken og indstillingerne af klangreguleringen.

Når ingen indstillinger foretages, kan niveaumåleren vise bilradioens udgangsniveau ("PEAK ON"). Niveaumåleren kan også deaktiveres ("PEAK OFF").

Tænd/sluk niveaumåler

- ⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).
- ⇒ Tryk så mange gange på tasten **∨** eller **∧** (5), indtil "PEAK LVL" vises på displayet.
- ⇒ Tryk på tasten < eller > (5) for at vælge mellem "PEAK ON" til visning af niveauet og "PEAK OFF" (slukket).

Når indstillingen er færdig,

- ⇒ tryk to gange på tasten **MENU** (7).

Eksterne lydtilknytninger

I stedet for en Multi CD kan du også tilslutte en anden ekstern lydtilknytning via Line-udgangen. Sådanne tilknytninger kan f.eks. være mobile CD-, MiniDisc- eller MP3-afspillere.

I menuen skal AUX-tilknytningen indkobles.

For at tilslutte en ekstern lydtilknytning, har du brug for et adapterkabel. Dette kabel (Blaupunkt-nr.: 7 607 897 093) kan købes i en autoriseret Blaupunkt-specialforretning.

Tænd/sluk AUX-tilknytning

⇒ Tryk på tasten **MENU** (7).

På displayet vises "MENU".

⇒ Tryk så mange gange på tasten **↵** eller **↶** (5), indtil "AUX OFF" hhv. "AUX ON" vises på displayet.

⇒ Tryk på tasten **<** eller **>** (5) for at tænde eller slukke for AUX.

Når indstillingen er færdig,

⇒ tryk på tasten **MENU** (7).

Henvisning:

- Når AUX-tilknytningen er indkoblet, kan den vælges med **SRC**-tasten (6).

Tekniske data

Forstærker

Udgangsydelse: 4 x 22 watt
sinus i h.t.
DIN 45 324 ved
14,4 V
4 x 45 watt maks.
power

Tuner

Bølgeområder:
VHF (FM): 87,5 - 108 MHz
MB: 531 - 1 602 kHz
LB: 153 - 279 kHz

FM - Frekvensrespons:
35 - 16 000 Hz

Kassette

Frekvensrespons:
30 - 18 000 Hz

Indgangsfølsomhed

AUX-indgang: 2 V / 6 kΩ

Pre-amp Out

4 kanaler: 3 V

Ret til ændringer forbeholdes!

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

| Country: | Phone: | Fax: | WWW: |
|----------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Germany | (D) 0180-5000225 | 05121-49 4002 | http://www.blaupunkt.com |
| Austria | (A) 01-610 390 | 01-610 393 91 | |
| Belgium | (B) 02-525 5454 | 02-525 5263 | |
| Denmark | (DK) 44 898 360 | 44-898 644 | |
| Finland | (FIN) 09-435 991 | 09-435 99236 | |
| France | (F) 01-4010 7007 | 01-4010 7320 | |
| Great Britain | (GB) 01-89583 8880 | 01-89583 8394 | |
| Greece | (GR) 0800-550 6550 | 01-576 9473 | |
| Ireland | (IRL) 01-4149400 | 01-4598830 | |
| Italy | (I) 02-369 6331 | 02-369 6464 | |
| Luxembourg | (L) 40 4078 | 40 2085 | |
| Netherland | (NL) 023-565 6348 | 023-565 6331 | |
| Norway | (N) 66-817 000 | 66-817 157 | |
| Portugal | (P) 01-2185 00144 | 01-2185 11111 | |
| Spain | (E) 902-120234 | 916-467952 | |
| Sweden | (S) 08-7501500 | 08-7501810 | |
| Switzerland | (CH) 01-8471644 | 01-8471650 | |
| Czech. Rep. | (CZ) 02-6130 0441 | 02-6130 0514 | |
| Hungary | (H) 01-333 9575 | 01-324 8756 | |
| Poland | (PL) 0800-118922 | 022-8771260 | |
| Turkey | (TR) 0212-3350677 | 0212-3460040 | |
| USA | (USA) 800-2662528 | 708-6817188 | |
| Brasil (Mercosur) | (BR) +55-19 3745 2769 | +55-19 3745 2773 | |
| Malaysia (Asia Pacific) | (MAL) +604-6382 474 | +604-6413 640 | |

Blaupunkt GmbH

